

¿Le preocupa su seguridad personal?

No todos se sienten lo suficientemente seguros como para que sus datos figuren en el padrón electoral público, pero esto no significa que pierdan su derecho a votar.

Si le preocupa su seguridad personal o la de su familia, puede presentar una solicitud para que lo inscribamos en el padrón confidencial que no se publica. Sus datos de inscripción se mantendrán seguros y no se entregarán a nadie.



vote.nz
0800 36 76 56

ROE47B 06/23_Latin American Spanish

¿Le preocupa su seguridad personal?



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI





¿Qué debo hacer si se modifican mis datos personales?

Una vez que esté en el padrón que no se publica, debe informarnos si se modifica alguno de los datos que proporcionó al inscribirse, como su nombre o dirección. Para hacerlo, debe llenar un nuevo formulario de inscripción y enviárnoslo. Si cambian sus circunstancias personales, también puede pedir que lo volvamos a poner en el padrón público.

Póngase en contacto con la Comisión Electoral o envíenos un correo electrónico a **unpublished.roll@elections.govt.nz** si necesita realizar algún cambio.



Cómo aparecer en el padrón que no se publica

Para aparecer en el padrón que no se publica, llene el formulario adjunto a este folleto y envíenoslo.

Si aún no está inscripto o debe actualizar sus datos, también debe llenar un formulario de inscripción. Para obtener un formulario de inscripción, elija una de estas opciones:

- llame al **0800 36 76 56** para que le enviemos un formulario de inscripción, o
- descargue un formulario de inscripción en **vote.nz** para llenarlo y enviárnoslo.



¿Cómo hago para votar si estoy en el padrón que no se publica?

Puede votar en cualquier lugar de votación en las elecciones generales o parciales. Tendrá que emitir un voto especial, porque sus datos no estarán en el padrón electoral impreso que se utiliza para emitir papeletas en el lugar de votación.

Tendrá que llenar un formulario adicional con la papeleta de votación para confirmar en qué circunscripción electoral está inscripto para votar. Si no lo desea, no es necesario que indique su dirección ni su nombre anterior en el formulario. Sin embargo, proporcionar esa información nos ayudará a confirmar que usted reúne las condiciones para votar. En el lugar de votación habrá alguien que le indicará qué hacer.

Para votar en las elecciones locales, tendrá que pedirle al oficial electoral del ayuntamiento local que le envíe las papeletas de votación.



¿Qué información justificativa debo proporcionar?

Debe proporcionar información que indique por qué debe inscribirse en el padrón que no se publica. A continuación le brindamos algunos ejemplos del tipo de información que puede presentar. (No necesita contar con todos estos tipos de información para hacer la solicitud).

- **Una carta en que se explique por qué su trabajo o circunstancias personales lo ponen en riesgo. Esta carta podría ser de su empleador, abogado, trabajador social, defensor o alguna persona que goce de prestigio en la comunidad.**
- **Una copia de una orden de protección vigente en virtud de la Ley de Violencia Familiar de 2018.**
- **Una copia de una orden de prohibición vigente en virtud de la Ley de Acoso de 1997.**
- **Información proporcionada por un oficial de policía o agente penitenciario que explique por qué la publicación de su nombre y dirección podría perjudicar su seguridad o la de su familia.**

Complete this form to apply to go on the unpublished roll.

Full name:

Date of birth:

Contact phone number:

Email:

Address where you are enrolled to vote or have applied to enrol:

List the information provided to support your application:

Please tick one of the following:

I am already enrolled to vote

I am not enrolled and I have enclosed a completed enrolment form

Signature

Date

Complete and return to Electoral Commission,
PO BOX 3220, Wellington 6140

Remember to return any information that supports your application to register on the unpublished roll.

For more information visit **vote.nz**



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI